**(TX-AA03)   [FA]    Kurze Texte, Abend in der Stadt / متون کوتاه، عصر در شهر**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ein Arbeitstag geht zu Ende** | **یک روز کاری به پایان می رسد** |

|  |  |
| --- | --- |
| Isabella arbeitet in einem Büro.  Ihre Firma unterrichtet Arbeiter und Angestellte.  Sie zahlt die Lehrerinnen und Lehrer aus. | ایزابلا در یک دفتر کار می کند.  شرکت شما به کارگران و کارکنان آموزش می دهد.  به معلم ها پول ميده. |
| Es ist fünf Uhr am Nachmittag.  Jetzt ist Arbeitsende.  Isabella schließt das Büro. | ساعت پنج بعد از ظهره .  حالا پایان کار است.  ایزابلا دفتر را می بندد. |
| In der Nähe ist ein Kaffee mit einer Terrasse.  Oft trinkt sie dort eine Tasse Kaffee.  Sie sitzt gemütlich auf der Terrasse. | در این نزدیکی ها قهوه ای با تراس است.  او اغلب یک فنجان قهوه در آنجا می نوشد.  اون راحت روي تراس ميشينه |
| Auf der Straße davor geht es sehr hektisch zu.  Fußgänger, Radfahrer und Autos wollen so rasch es geht weiterkommen. | در خیابان جلوی آن بسیار هیک است.  عابران پیاده، دوچرخه سواران و اتومبیل ها می خواهند هر چه سریع تر جلوتر بروند. |
| Manchmal ergeben sich komische Situationen.  Isabella findet sie lustig und lacht darüber.  Sie beobachtet gerne das bunte Treiben. | گاهی اوقات موقعیت های عجیبی به وجود می آید.  ایزابلا خنده دار او را پیدا می کند و به آن می خندد.  اون دوست داره شلوغي و شلوغي رو ببينه |
| Nun bezahlt sie und gibt dem Kellner ein Trinkgeld.  Dann geht sie zu Fuß in ihre Wohnung.  Dazu braucht sie nur wenige Minuten. | حالا پول می دهد و به پیشخدمت انعام می دهد.    سپس به آپارتمانش راه می رود.  انجام این کار فقط چند دقیقه طول می کشد. |
| Endlich ist sie zu Hause.  Ihre Wohnung liegt in einem ruhigen Hof. | بالاخره اون تو خونه ست  آپارتمان شما در یک حیاط آرام واقع شده است. |
| Eine gute Freundin lädt sie zum Abendessen ein.  Isabella freut sich und bedankt sich.  Sie haben einander immer viel zu erzählen. | یک دوست خوب او را به شام دعوت می کند.  ایزابلا خوشحال است و از او تشکر می کند.  اونا هميشه خيلي چيزا دارن که به هم بگن . |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Höre dir die Sätze an (MP3)  به جملات گوش کن |  |  | diese Seite  /   این صفحه  [TX-AA03\_FA.htm](https://www.kleine-deutsch-hilfe.at/TX-AA03_FA.htm) |

|  |  |
| --- | --- |
| [Höre dir auch einen ähnlichen Text an](https://kleine-deutsch-hilfe.at/Abend-Stadt_AIS01.htm)  (auf deutsch)  (در آلمان) همچنین به متن مشابه گوش دهید |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Wörterliste** | **فهرست واژه ها** |

|  |  |
| --- | --- |
| arbeiten  –  ich arbeite  –  sie arbeitet | کار – من کار – او کار می کند |
| das Büro | دفتر |
| die Firma  –  der Betrieb | شرکت – شرکت |
| etwas zahlen – bezahlen – auszahlen | پرداخت – پرداخت – پرداخت کردن |
| unterrichten  –  der Unterricht | تدریس – تدریس |
| der Arbeiter  –  der Angestellte | کارگر – کارمند |
| das Ende  –  das Arbeitsende | پایان – پایان کار |
| etwas schließen  –  etwas abschließen | بستن چیزی – بستن چیزی |
| nah  –  die Nähe  –  fern  – die Ferne | نزدیک – نزدیکی – فاصله – فاصله |
| das Kaffee  –  das Kaffeehaus | قهوه -- قهوه خانه |
| die Tasse | جام |
| gemütlich  –  ungemütlich | دنج – ناراحت کننده |
| hektisch  –  ruhig | گیج کننده - آرام |
| komisch  –  seltsam | خنده دار – عجیب |
| die Situation | وضعیت |
| lustig  –  traurig | خنده دار – غمگین |
| beobachten  –  die Beobachtung | مشاهده – مشاهده |
| bunt  –  vielfärbig  –  einfärbig | رنگارنگ – چند رنگ – تک رنگ |
| das Treiben | شلوغی و شلوغی |
| der Kellner  –  der Wirt | پیشخدمت – میزبان |
| das Trinkgeld | نوک |
| ruhig  –  laut | آرام – پر سر و صدا |
| der Hof | مزرعه |
| jemanden einladen  –  die Einladung | دعوت کسی – دعوت |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Höre dir die Wörter an (MP3)  به کلمات گوش کن |  |  | zur Kapitelseite kurze Texte  بازگشت به متن های کوتاه صفحه فصل  [Kapitel\_kurze-Texte\_FA.htm](https://kleine-deutsch-hilfe.at/_Kapitel_kurze-Texte_FA.htm) |